



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 985 907 064  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SHANG HAI RESTAURANT AS  
Forretningsadresse: Dr. Wessels gate 3  
9900 KIRKENES

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kari Uri  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 24.05.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 13.05.2022



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		3 875 875	4 961 317
Annen driftsinntekt		100 505	
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 976 380</b>	<b>4 961 317</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		558 485	599 497
Lønnskostnad	1, 2, 3	1 657 101	2 505 445
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	7	74 267	56 610
Annen driftskostnad	5	1 545 194	1 811 837
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 835 046</b>	<b>4 973 390</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>141 333</b>	<b>-12 073</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		400	851
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>400</b>	<b>851</b>
Annen rentekostnad		492	1 194
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>492</b>	<b>1 194</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-92</b>	<b>-343</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>141 242</b>	<b>-12 416</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	8	31 030	-2 705
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>110 212</b>	<b>-9 711</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>110 212</b>	<b>-9 711</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Annen egenkapital		110 212	-9 711
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>110 212</b>	<b>-9 711</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	7	221 915	199 554
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>221 915</b>	<b>199 554</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>221 915</b>	<b>199 554</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer		82 933	85 641
<b>Sum varer</b>		<b>82 933</b>	<b>85 641</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	10	16 249	112 530
Andre fordringer		31 318	-23 371
<b>Sum fordringer</b>		<b>47 567</b>	<b>89 159</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	11	820 041	1 014 756
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>820 041</b>	<b>1 014 756</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>950 540</b>	<b>1 189 556</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 172 455</b>	<b>1 389 110</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (100 aksjer à kr 1 000,00)	6, 12	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	12	566 577	456 365
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>566 577</b>	<b>456 365</b>
<b>Sum egenkapital</b>	12	<b>666 577</b>	<b>556 365</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	9	4 141	2 672
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>4 141</b>	<b>2 672</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>4 141</b>	<b>2 672</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		109 233	206 893
Betalbar skatt	8	29 561	
Skyldige offentlige avgifter		55 999	160 253
Annen kortsiktig gjeld		306 945	462 927
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>501 737</b>	<b>830 073</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>505 878</b>	<b>832 745</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 172 455</b>	<b>1 389 110</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 341337

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 985 907 064  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SHANG HAI RESTAURANT AS  
Forretningsadresse: Dr. Wessels gate 3  
9900 KIRKENES

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kari Uri  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 24.05.2021

#### Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet  
ikke skal revideres: Ja  
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 17.06.2021

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 985 907 064  
SHANG HAI RESTAURANT AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		3 875 875	4 961 317
Annen driftsinntekt		100 505	
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 976 380</b>	<b>4 961 317</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		558 485	599 497
Lønnskostnad	1, 2, 3	1 657 101	2 505 445
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	7	74 267	56 610
Annen driftskostnad	5	1 545 194	1 811 837
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 835 046</b>	<b>4 973 390</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>141 333</b>	<b>-12 073</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		400	851
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>400</b>	<b>851</b>
Annen rentekostnad		492	1 194
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>492</b>	<b>1 194</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-92</b>	<b>-343</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
Skattekostnad på ordinært resultat	8	31 030	-2 705
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>110 212</b>	<b>-9 711</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>110 212</b>	<b>-9 711</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Annen egenkapital		110 212	-9 711
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>110 212</b>	<b>-9 711</b>



Organisasjonsnr: 985 907 064  
SHANG HAI RESTAURANT AS

## BALANSE

**Beløp i: NOK** **Note** **2020** **2019**

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

##### Varige driftsmidler

Driftsløsøre, inventar,  
verktøy, kontormaskiner,  
ol.

7

221 915

199 554

**Sum varige driftsmidler**

**221 915**

**199 554**

**Sum anleggsmidler**

**221 915**

**199 554**

#### Omløpsmidler

##### Varer

Varer

82 933

85 641

**Sum varer**

**82 933**

**85 641**

##### Fordringer

Kundefordringer

10

16 249

112 530

Andre fordringer

31 318

-23 371

**Sum fordringer**

**47 567**

**89 159**

##### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter  
og lignende

11

820 041

1 014 756

**Sum bankinnskudd,  
kontanter og lignende**

**820 041**

**1 014 756**

**Sum omløpsmidler**

**950 540**

**1 189 556**

**SUM EIENDELER**

**1 172 455**

**1 389 110**

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Aksjekapital (100 aksjer  
à kr 1 000,00)

6, 12

100 000

100 000

**Sum innskutt egenkapital**

**100 000**

**100 000**

##### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital

12

566 577

456 365

**Sum opptjent egenkapital**

**566 577**

**456 365**

**Sum egenkapital**

**12**

**666 577**

**556 365**



<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	9	4 141	2 672
<b>Sum avsetninger for forpliktelses</b>		<b>4 141</b>	<b>2 672</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>4 141</b>	<b>2 672</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		109 233	206 893
Betalbar skatt	8	29 561	
Skyldige offentlige avgifter		55 999	160 253
Annen kortsiktig gjeld		306 945	462 927
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>501 737</b>	<b>830 073</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>505 878</b>	<b>832 745</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 172 455</b>	<b>1 389 110</b>



Organisasjonsnr: 985 907 064  
SHANG HAI RESTAURANT AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

**Regnskapsprinsipper**  
Se filvedlegg.

**Note**  
Er det usikkerhet om fortsatt drift?: Nei

**Note**  
6

**Antall aksjer og aksjeeiere**

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	100.00	1000.00	100000.00
<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Guochai, Li Cai (Daglig leder, Styreleder)	100.00	100.00%	Ordinære aksjer
<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>	
	100.00	100.00%	

**Note**  
1

**Lønn og ytelser**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1615593.00	2463965.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	14706.00	14584.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	26802.00	26896.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1657101.00	2505445.00

**Note**  
3

**Ytelser til ledende personer**



## Ytelser til daglig leder

Ytelser	Lønn	Pensj.forpl.	Andre godtgj.
	544096.00		

Note  
3

## Ytelser til andre ledende personer

Note  
5

## Ytelser til revisjon

Note  
1

## Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
5.00

Note  
2

## Obligatorisk tjenstepensjon

Er virksomheten pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov:  
Ja

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Ja

Note  
4

## Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



## Noter 2020 SHANG HAI RESTAURANT AS

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

#### Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi. Egentilvirkede ferdigvarer og varer under tilvirkning er vurdert til variabel tilvirkningskost. Det foretas nedskrivning for påregnelig ukurans.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

#### Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

FIFO-metoden for tilordning av anskaffelseskost for ombyttbare finansielle eiendeler, laveste verdis prinsipp for markedsbaserte finansielle omløpsmidler, forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien, pensjonsforpliktelser knyttet til AFP-ordningen er ikke balanseført, leieavtaler er ikke balanseført, langsiktige tilvirkningskontrakter er inntektsført etter fullført kontrakt metoden, pengeposter i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt og kostmetoden er benyttet for investeringer i datterselskap/tilknyttet selskap. Egne utgifter til forskning og utvikling og til utvikling av rettigheter er kostnadsført.

#### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt skattemessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.

Selskapet har ikke endret regnskapsprinsipp fra 2019 til 2020.

### Note 1 - Lønnskostnader etc

	2020	2019
Lønn	1 615 593	2 463 965
Pensjonskostnader	14 706	14 584
Andre relaterte ytelser / Refusjoner	26 802	26 896
<b>Sum</b>	<b>1 657 101</b>	<b>2 505 445</b>



Foretaket har sysselsatt 5 årsverk i regnskapsåret.

## Note 2 - Obligatorisk tjenestepensjon

Virksomheten er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Gjeldende pensjonsordning oppfyller kravene etter loven.

## Note 3 - Ytelser til ledende personer

	Lønn	Pensjonsforpliktelse	Annen godtgjørelse
Ytelser til daglig leder	544 096	0	0

## Note 4 - Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer

Det er ikke gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer.

## Note 5 - Revisjon

Selskapet oppfyller kravene til fravalg revisor, og dette er valgt. Årsregnskapet er utarbeidet av autorisert regnskapsførerselskap.

## Note 6 - Aksjekapital og aksjonærer

Aksjeklasse	Antall aksjer	Pålydende	Bokført verdi
Ordinære aksjer	100	1 000,00	100 000,00
<b>Sum</b>	<b>100</b>		<b>100 000,00</b>

Aksjeeier	Antall aksjer	Eierandel	Aksjeklasse
Guochai, Li Cai (Daglig leder, Styreleder)	100	100,00%	Ordinære aksjer
<b>Totalt antall aksjer</b>	<b>100</b>	<b>100,00%</b>	

## Note 7 - Spesifikasjon av varige driftsmidler

	Driftsløsøre, inventar o.l
Anskaffelseskost 01.01.2020	323 019
Tilgang i året	96 628
Avgang i året	0
<b>Anskaffelseskost 31.12.2020</b>	<b>419 647</b>
Akk. av- og nedskr. 01.01.2020	(123 465)
Akkumulerte avskr. 31.12.2020	(197 732)
<b>Balanseført verdi pr. 31.12.2020</b>	<b>221 915</b>
Årets avskrivninger	(74 267)
Økonomisk levetid	5 år
<b>Avskrivningsplan: Lineær</b>	<b>20 %</b>

## Note 8 - Skatt

	2020	2019
Ordinært resultat før skattekostnad	141 242	(12 416)
+/- Permanente forskjeller	(199)	123
+/- Årets endring i midlertidige forskjeller	6 576	(958)
- Fremførbart underskudd / korreksjonsinntekt	(13 251)	



<b>Årets skattegrunnlag</b>	<b>134 368</b>	<b>(13 251)</b>
Betalbar inntektsskatt for selskapet basert på 22%	29 561	
Sum	29 561	
+/- Endring i utsatt skatt	1 469	(2 705)
<b>Skattekostnad i resultatregnskapet</b>	<b>31 030</b>	<b>(2 705)</b>
Betalbar skatt i skattekostnad	29 561	
<b>Betalbar skatt i balansen</b>	<b>29 561</b>	<b>0</b>

## Note 9 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

<b>Midlertidige forskjeller knyttet til:</b>	<b>01.01.2020</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>Endring</b>
Anleggsmidler	25 398	5 288	20 110
Omløpsmidler	0	13 534	(13 534)
Skattemessig fremførbart underskudd	(13 251)	0	(13 251)
Sum midlertidige forskjeller	12 147	18 822	(6 675)
<b>Utsatt skatt 31.12.20. basert på 22%</b>	<b>2 672</b>	<b>4 141</b>	<b>(1 469)</b>

## Note 10 - Kundefordringer

Kundefordringer er vurdert til pålydende, nedskrevet med forventet tap på fordringer.

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Kundefordringer til pålydende	75 529	112 530
Avsatt til dekning av usikre fordringer	(59 280)	
<b>Netto oppførte kundefordringer</b>	<b>16 249</b>	<b>112 530</b>

## Note 11 - Bankinnskudd

I posten for bankinnskudd inngår egen konto for bundne skattetrekksmidler med kr 56 013. Skyldig skattetrekk er kr 55 999.

## Note 12 - Egenkapital

	<b>Aksjekapital</b>	<b>Annen EK</b>	<b>Sum</b>
Egenkapital 01.01.2020	100 000	456 365	556 365
Årets resultat		110 212	110 212
<b>Egenkapital 31.12.2020</b>	<b>100 000</b>	<b>566 577</b>	<b>666 577</b>